

Nº albarán : 80596498

Del. Nota Nro: 2000

Fecha Exp : 02.01.2024

Fecha rec: 2000

Del. Date

Rec date :

Transportista/Carrier

Transport number:349326

Razón social : LKW WALTER Internationale

Short name : 5818KCC

Matrícula : HROB5749

Placa Nro: HROB5749

Remoc.plate :

Unidad transporte:

Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Ciudad : Magna PT S.p.A.

Customer: Via dei Ciclamini, 4

Del.address:

Modugno Bari

70026

Italia

Plaza :

Center :

Puerta de descarga:

Unloading point :

Puesto de consumo :

Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección: Polígono Kataide

Address: Mondragon 20500

Población: País : España

City: Country :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Rotonda Rotonda	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0143317	C. M. 2510310453 KUEHNE+NAGEL S.r.l ACCEITTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 75 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 05/01/24 Firma:	75		PZA	TBA-501494 TBA-501711 180357554 5013172562	003	22750580/22750683	25	550004700801		
Peso netto total : 603 Total net weight:		879,450		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 003							

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Confirmo / Assigned

Almacen /Warehouse

Transportista / Carrier

SIGNED BY: ROMAN MARTICORENA

Fagor Ederlan
S. Coop.

A RELLENAR POR RECEPCION

TO FILL-BY THE RECEIVER

Los recuadros y líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
y compris et
including and

ambos inclusive y
y compris et
including and

1 - 15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) 20540 - ESKORIAITZA (Gipuzkoa) IONEBASU Pasealekua, 7 20540 - ESKORIAITZA (Gipuzkoa) NIF. E-07-462.5493			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																	
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA AT MODUGNO ITALIA IT 70026			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) José M^a del Caño Monedero N.I.F. 03.452.175 - J C/ Cabachuelas, 5 • 40219 VILLAVERDE DE ISCAR • (Segovia) Teléfonos 627 535412 - 983 336775																	
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) MAGNA AT MODUGNO			17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) 5818 KCC HROB5749																	
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) ARENSATE ESPAÑA 02.01.24.			18 Reservas de transporte del porteador Réserves de transport du transporteur Carrier's reservations and observations JOSÉ M^a DEL CAÑO MONEDERO N.I.F. 03.452.175 - J C/ Cabachuelas, 5 40219 VILLAVERDE DE ISCAR (Segovia) PORCENTAJE DE CARGA TAUX DE CHARGEMENT 25% 50% 75% 90% 100% ☐ ☐ ☐ ☐ ☐																	
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached 80596084 80596322			HORA DE ENTRADA HEURE D'ENTRÉE HORA DE SALIDA HEURE DE SORTIE DATE DE CHARGEMENT DATE DE DÉCHARGEMENT HORA DE ENTRADA HEURE D'ENTRÉE HORA DE SALIDA HEURE DE SORTIE																	
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and nos			7 Números de bultos Nombre de colis Number of packages			8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing			9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			10 N° estadístico N° statistique Statistical number			11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.			12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³		
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements Transportes JOSÉ M^a DEL CAÑO MONEDERO no se hace responsable de la falta de bultos o deterioro de la mercancía, si la reclamación no viene acompañada de un Certificado del Responsable de averías.			20 A pagar por To be paid by Precio del transporte Carriage charges Descuentos Deductions Líquido / Balance Suppléments Gastos accesorios Other charges TOTAL			Remitente Sender's			Moneda Currency			Consignatario Consignee					
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward			21 Formalizado en Établi à Established in ARENSATE 02.01.24			15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery			22			23			24					
Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan S. Coop.			Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier JOSÉ M^a DEL CAÑO MONEDERO N.I.F. 03.452.175 - J C/ Cabachuelas, 5 40219 VILLAVERDE DE ISCAR (Segovia)			Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee KUEHNENAGEL S.r.l. Via da Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 05 GEN 2024 Ricevuto con riserva di verificare qualità e quantità														

* En caso de mercancías peligrosas, indicar además de la certificación reglamentaria, en la última línea del recuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification évenuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre
* In case of dangerous goods mention besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any